

Примеч!

Зрѣлище Руское.

ВЪ НЕДѢЛЮ

Дня 14. Сѣчна 1849 г. представлѣнна бѣде любителями искусства дра-
матическаго во хоуиѣ оучрежденіа храма народнаго въ Перемышан,

Комедіо - Опера Котларевскаго

пѣдъ заглавіемъ:

ЖОЛНѢРЪ ЧАРѠВНИКЪ

ВЪ ЕДНОМЪ ДѢЙСТВІЮ.

Лица дѣйствующія:

Михайло Чзпрунъ, рускій селанинъ.
Тетяна, жена его.
Жолнѣръ чарѠвникъ.
Кононовичъ, писаръ.

Michajlo Czuprun, ruski selanin.
Tetiana, žena jeho.
Żołnir czaröwnyk.
Kononowicz, pysar.

По сѣмъ слѣдѣ Радоспѣвъ Котзевскаго:

КОЗАКЪ И ОХОТНИКЪ

ВЪ ЕДНОМЪ ДѢЙСТВІЮ довольно лицованный Іваномъ зъ БѠковои.

Лица дѣйствующія:

Пазя } дочки рускаго селанина.
Гана }
Сенко Лесковъ, оустиникъ стрѣлецъ.
Іванъ Аиталевичъ, Козакъ.
БѠкваревичъ, Бакаларъ сѣльскій.

Pazia } doczki ruskoĥo selanina.
Hania }
Senko Leškow, ochotnik strilec.
Iwan Aitalewicz Kozak.
Bukwarewicz, Bakalar selski.

Мѣстце зрѣлища въ Перемышан пѣдъ провидѣніемъ, де и билетѠвъ достати можна.

Цѣна мѣсць:

За Кресло - - - - - 40. кр. Сревромъ.
За вѣтѣпъ на Салю. - - - - - 20. кр. "
" " на Галлерѣю. - - - - - 6. кр. "

Початокъ о сѣмѠй (7.) годинѣ.

Sonntag am 14ten Jänner 1849 wird
aufgeführt Kotlarewskis Komedio Oper:
„Der Soldat als Zauberer“
und Kotzebues Liederspiel:
„Der Kozak und der Freywillige“
frey übersetzt durch Iwan aus Bukowa.

W Niedziale 14go Stycznia 1849 przed-
stawi się Komedio - Opera Kotlarewskiego:
„Żołnierz czarownik“
i Kotzebuego komedio - Opera:
„Kozak i Ochotnik“
dowolny przekład Iwana z Bukowy.

Billetes sind im Saale zum Aug Got-
tes zu bekommen.

Biletów dostać można w sali pod
Opatrznością.

102

THE
OFFICE OF THE
SECRETARY OF THE
NAVY

WASHINGTON, D. C.

DEPARTMENT OF THE NAVY

NAVY DEPARTMENT

NAVY DEPARTMENT

NAVY DEPARTMENT

NAVY DEPARTMENT

NAVY DEPARTMENT